



Lamborghini
CALORECLIMA

Компания сертифицирована по стандарту качества ISO 9001:2000



БЛОК ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



RC03.54

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Гарантийное обязательство

Блок дистанционного управления (ДУ) RC03.54 имеет ДВУХЛЕТНЮЮ гарантию с даты установки его установке.

СООТВЕТСТВИЕ СЕРТИФИКАТАМ

Блок ДУ RC03.54 соответствует требованиям сертификатов:

- Директивы электромагнитной совместимости EC 89/336/EEC
- Директивы EC по низковольтным устройствам 73/23/EEC.



LAMBORGHINI CALOR S.p.A.

Bruno Marchesi
(General Manager)

СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ	Стр.33
КОНСТРУКЦИЯ	" 34
УСТАНОВКА	" 36
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	" 38
- Установка времени и дня недели	" 38
- Установка комнатной температуры и температуры горячей воды для бытовых нужд	" 39
- Установка таймера	" 41
- Запуск котельной установки: летний/зимний режим работы	" 44
- Работа в режиме ручного управления	" 45
- Режим ручного управления по таймеру или режим «вечеринка»	" 45
- автоматический и принудительный автоматический режим работы	" 47
- временный останов и программа работы выходных дней	" 48
- Установка комфортной температуры горячей воды бытового назначения	" 49
УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВЫХ НУЖД	" 49
ФУНКЦИЯ САМООБУЧЕНИЯ	" 50
УСТАНОВКА ВЕРХНЕГО ПРЕДЕЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ НА ВЫХОДЕ ИЗ КОТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКИ	" 52
ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ	" 53
ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭКРАНЫ	" 54
ПАРАМЕТРЫ УПРАВЛЕНИЯ	" 56
СБОИ И БЛОКИРОВКИ	" 58
СБРОС УСТАНОВОК ПАРАМЕТРОВ К ЗНАЧЕНИЯМ ПО УМОЛЧАНИЮ	" 59

Поскольку блок дистанционного управления RC03.54 является составной частью котельной установки и подключается к ней, сведения по соблюдению техники безопасности мерах по предупреждению опасных ситуаций при работе с установкой смотрите в инструкции по ее установке.



ОПИСАНИЕ

Блок ДУ **RC03.54** представляет собой программируемый таймер с датчиком температуры окружающей среды. Блок ДУ **RC03.54** предназначен для управления котлами производства компании Lamborghini, устанавливаемыми главным образом в жилых зданиях и службами для центрального отопления и горячего водоснабжения для бытовых нужд.

Пуль ДУ может программироваться вплоть до 4-х временных интервалов нагревания с шагом в 0.5 часа. Режим обогрева может устанавливаться для каждого дня для двух значений температуры и четырех операционных периодов. Программа может устанавливаться для каждого дня или на неделю.

Сети центрального отопления и нагревательные котлы управляются с учетом компенсационных климатических поправок, т.е. на основе замеров с помощью датчиков и сравнений температуры наружного воздуха и температуры окружающей среды внутри помещения (если эти датчики установлены).

Функциональные характеристики:

- Контроль комфортной температуры для каждой сети отопления
- Ускоренный разогрев
- Поддержка постоянной температуры горячего водоснабжения для бытовых нужд, задается потребителем (для душевых установок или джакузи)
- "Самообучение" таким образом, что подача тепла осуществляется ровно в таком количестве, какое реально требуется для нагревания с учетом тепловой инерции здания
- Недельная программа для центрального отопления
- Выбор приоритета ГВС (горячее водоснабжение)
- Отображение кода ошибки.

Кроме того, устройство обладает функцией защиты от замерзания (разморозки системы).

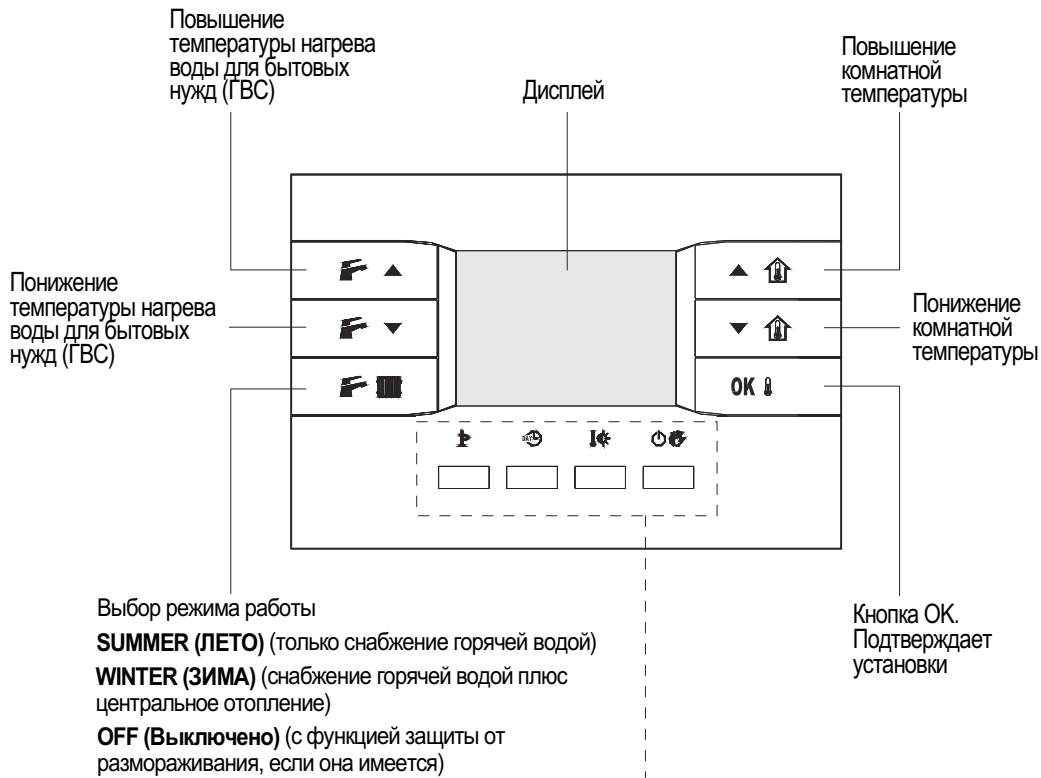
ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Блок ДУ всегда находится под напряжением, за исключением того случая, когда вся система отключения от источника электропитания.

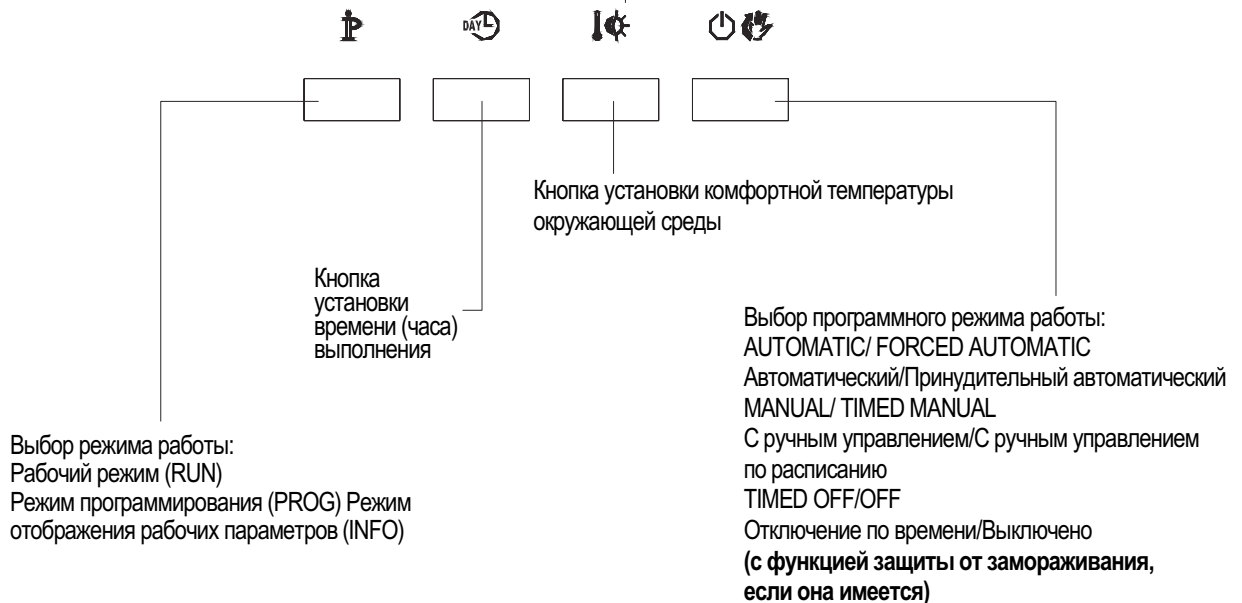


КОНСТРУКЦИЯ

Кнопки УПРАВЛЕНИЯ

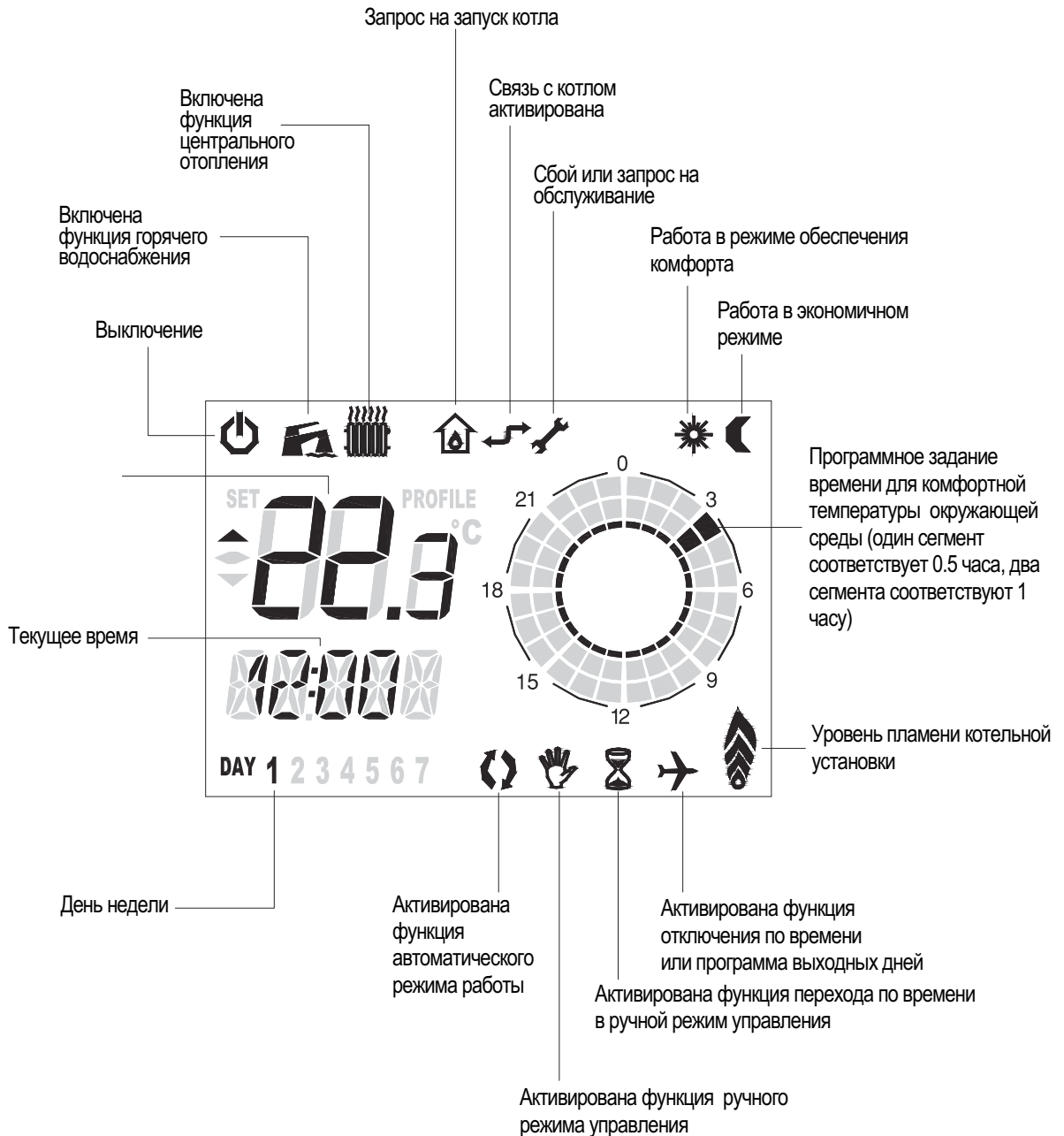


Кнопки выбора РЕЖИМА РАБОТЫ





ДИСПЛЕЙ



УСТАНОВКА

Блок ДУ снабжен датчиком для измерения комнатной температуры и следовательно этот датчик должен быть установлен:

- На достаточном расстоянии от источников тепла (радиаторов, печей и т.д.)
- На достаточном расстоянии от наружных окон и дверей здания
- На уровне 1.50м от пола.

Параметры коммуникационной линии от главной платы управления до Блока ДУ следующие:

Число проводов:	2
Тип кабеля:	2-х проводный (*)
Макс. длина линии:	50 метров
Макс. сопротивление кабеля:	2x5 Ом
Полярность:	нет полярности

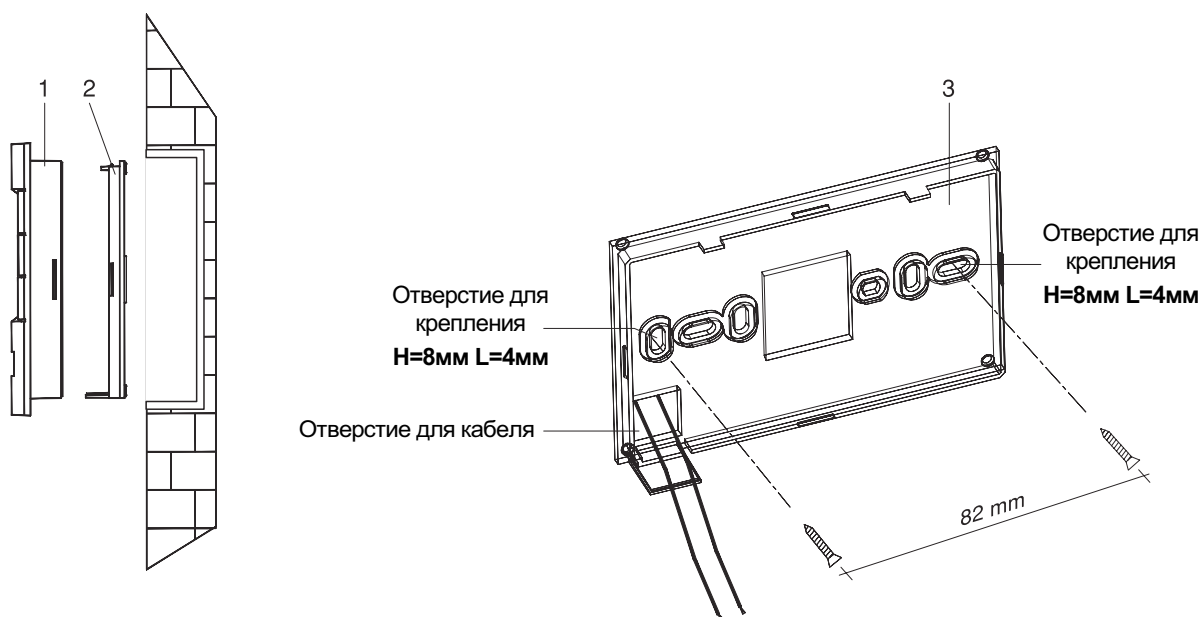
(*) Если в месте установки имеется вероятность появления электромагнитных помех от других источников, используйте экранированный кабель или витую пару.

Блок ДУ подсоединяется непосредственно к плате управления, как это показано на схеме соединений.

КРЕПЛЕНИЕ БЛОКА ДУ НА СТЕНЕ

Откройте картонную коробку с Блоком ДУ и выньте его. Для крепления панели поставляются два винта и два дюбеля. Сделайте в стене отверстие достаточное для размещения коммуникационной коробки с трехпозиционным переключателем. Откройте и отсоедините две детали (1) и (2), которые являются заглушками для блока ДУ. Пропустите соединительные кабели к электронной плате сначала в коммуникационную коробку, затем через заднюю стенку панели (3). Установите заднюю стенку панели (3) и закрепите ее к распределительной коробке с помощью 2-х винтов.

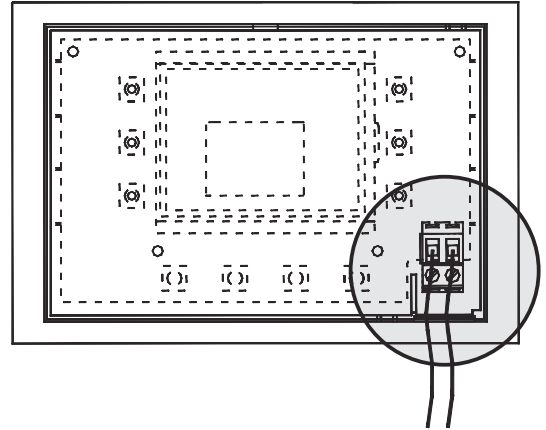
В стенку поместите только коммуникационную коробку, но не панель ДУ.





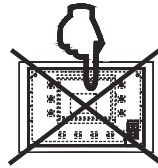
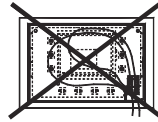
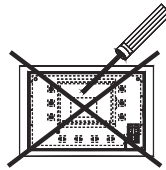
Выполните электрические соединения к электронной плате котла как показано на рисунке.

Подсоедините переднюю панель к задней стороне блока ДУ.



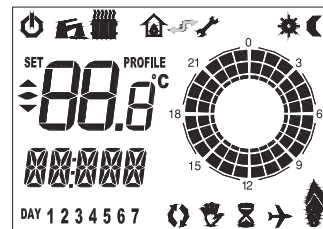
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не прикасайтесь к электронной плате блока управления инструментами или другими приспособлениями.
- Соединение должно выполняться проводами достаточной длины; не следует, оставлять запас проводов внутри прибора.
- Не касайтесь руками элементов электронной платы.



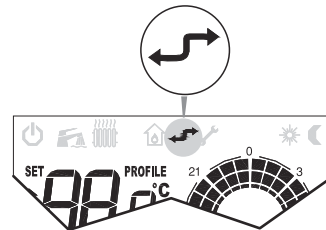
Включение устройства.

Через несколько секунд после включения на экране дисплея блока ДУ отобразятся все пиктограммы, за исключением коммуникационной.

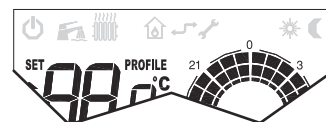


Через 10 секунд также должна отобразиться и коммуникационная пиктограмма, указывая на правильную работу канала по передачи данных между платой управления котельной установки и блоком ДУ.

Если пиктограмма не отобразилась, то это указывает на проблемы в канале передачи данных, вызванные электромагнитными помехами в окружающей среде; для защиты от таких помех используйте экранированные провода или витую пару.



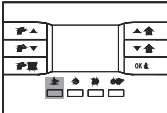


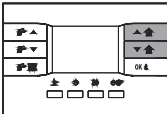



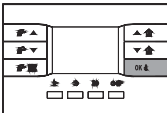


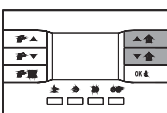



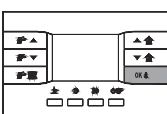


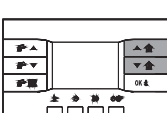





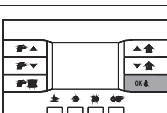

В этом случае функция дистанционного управления будет отключена и котельная установка не запустится.





ЭКСПЛУАТАЦИЯ В РАБОЧЕМ РЕЖИМЕ

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДНЯ НЕДЕЛИ

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 	Для входа в режим установки текущего времени нажмите кнопку один раз	
  	Для установки значения часа текущего времени нажмите одну из двух кнопок (на рис. справа показано значение часов 12)	
 	Нажмите кнопку ОК один раз для подтверждения введенного значения, сохранения его и перехода к установке значения минут	
  	Для установки значения минут текущего времени нажмите одну из двух кнопок (на рис. справа показано значение минут 10)	
 	Нажмите кнопку ОК один раз для подтверждения введенного значения, сохранения его и перехода к установке дня недели	
  	Для установки текущего дня недели (например, среды) нажмите одну из двух кнопок: 1) Понедельник 2) Вторник 3) Среда 4) Четверг 5) Пятница 6) Суббота 7) Воскресенье	
 	Нажмите кнопку ОК один раз для подтверждения введенного значения дня недели и его сохранения.	
 	Нажмите один раз кнопку IP для выхода из режима программирования или НЕ НАЖИМАЙТЕ кнопку IP для продолжения работы в режиме программирования для установки других параметров, описанных на следующих страницах.	

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Переключение между летним и зимним режимом работы (и наоборот) автоматически не производится, поэтому эту операцию требуется при необходимости проводить вручную.


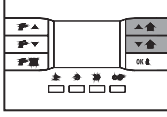

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ (ГВС)

Блок ДУ позволяет проводить установку следующих параметров:


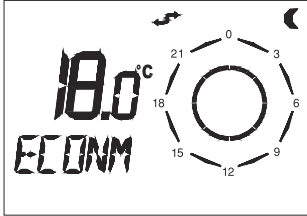
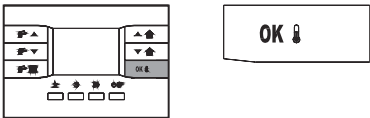
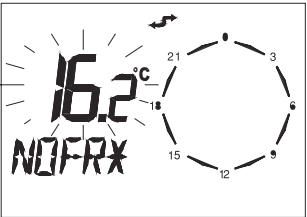

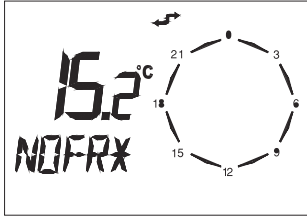
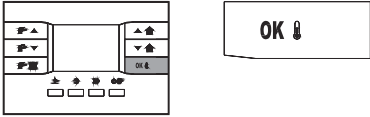



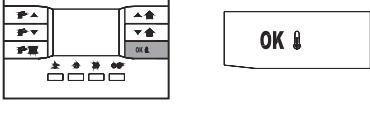
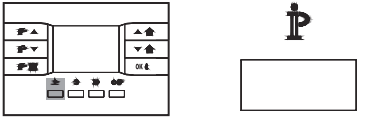
ФУНКЦИИ	ПРЕДУСТАНОВЛЕННАЯ ТЕМПЕРАТУРА	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН ДОПУСТИМЫХ ЗНАЧЕНИЙ	ШАГ УСТАНОВКИ
Режим комфортной температуры	20°C	При работе в режиме Комфортной температуры, температура поддерживается системой центрального отопления. (смотрите на следующей странице)	10÷35°C	0.1°C
Экономичный режим	16°C	При работе в экономичном режиме температура поддерживается системой центрального отопления. (смотрите на следующей странице)	10÷35°C	0.1°C
Режим защиты от замерзания	5°C	Температура, при которой активируется функция защиты от замерзания	0÷10°C	0.1°C
Режим ГВС комфорта или душевой	40°C	Температура в сети ГВС (режим душевой) поддерживается в течение 1-го часа	Значения зависят от типа электронной платы	1°C

Если вышли из режима программирования, заново войдите в него.

Разница температур в экономичном режиме и режиме защиты от замерзания должна быть не менее 5-6°C.

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
  	Для входа в режим программирования	
  	Для входа в режим установки температуры для режима обеспечения комфортной температуры	
  	Для установки значения комфортной температуры помещения (например, 25.8°C)	
 	Нажмите кнопку ОК один раз для подтверждения введенного значения температуры и его сохранения.	



КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	<p>Для установки температуры экономичного режима нажмите одну из двух кнопок (например, 18°C)</p>	
	<p>Нажмите кнопку ОК для подтверждения введенного значения температуры и его сохранения</p>	
	<p>Для установки температуры активации режима защиты от замерзания нажмите одну из двух кнопок (например, 15.2°C)</p>	
	<p>Нажмите кнопку ОК для подтверждения введенного значения температуры и его сохранения</p>	
	<p>Для установки температуры комфортного режима ГВС нажмите одну из двух кнопок (например, 44°C)</p>	
	<p>Нажмите кнопку ОК для подтверждения введенного значения температуры и его сохранения</p>	
	<p>Нажмите один раз кнопку IP для выхода из режима программирования или НЕ НАЖИМАЙТЕ кнопку IP для продолжения работы в режиме программирования для установки других параметров, описанных на следующих страницах.</p>	



УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

Программа управления таймером позволяет задавать временные интервалы с предустановленной комнатной температурой. Это задается последовательностью временных интервалов, где требуется поддержка заданной комнатной температуры. В течение 24 часов таймер может устанавливать максимум четыре временных интервала обеспечения комфортной температуры в помещении, каждый из которых определяется временем начала (ON) и конца интервала (OFF). Значения временных интервалов могут устанавливаться с шагом в 0.5 часа.

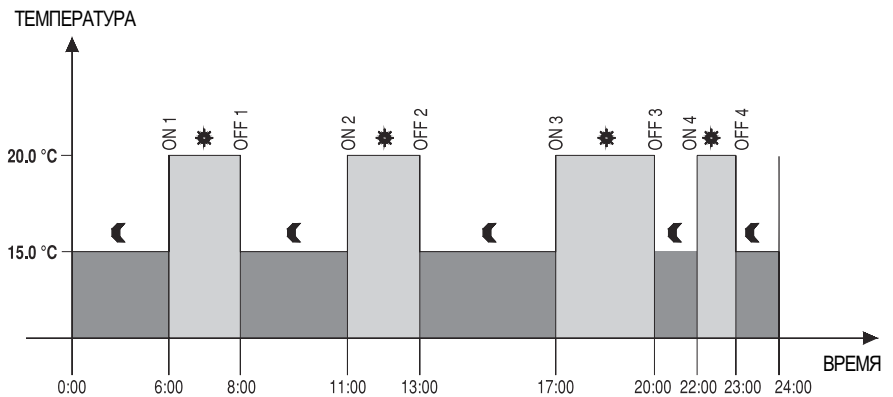
Пример задания программы таймера для 4-х интервалов комфортного режима (максимально допустимая конфигурация системы)

Температура комфортного режима: 20.0°C

- от 06:00 до 08:00
- от 11:00 до 13:00
- от 17:00 до 20:00
- от 22:00 до 23:00

Температура экономичного режима: 15.0°C

- от 00:00 до 06:00
- от 08:00 до 11:00
- от 13:00 до 17:00
- от 20:00 до 22:00
- от 23:00 до 24:00



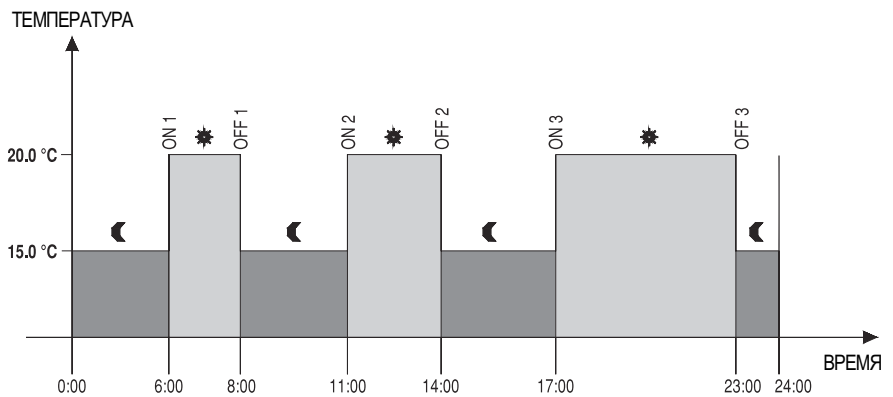
Предустановленная программа таймера для 3-х интервалов комфортного режима (стандартная программа «Понедельник – Пятница»)

Температура комфортного режима: 20.0°C

- от 06:00 до 08:00
- от 11:00 до 14:00
- от 17:00 до 23:00

Температура экономичного режима: 15.0°C

- от 00:00 до 06:00
- от 08:00 до 11:00
- от 13:00 до 17:00
- от 23:00 до 24:00



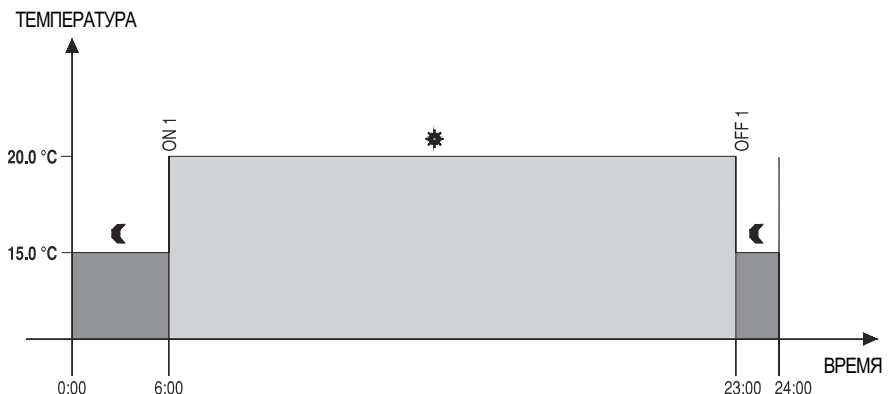
Предустановленная программа таймера с одним интервалом комфортного режима (стандартная программа «Суббота – Воскресенье»)

Температура комфортного режима: 20.0°C

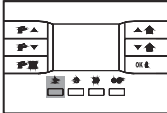


- от 06:00 до 23:00

Температура экономичного режима: 15.0°C

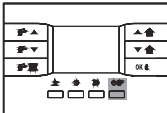

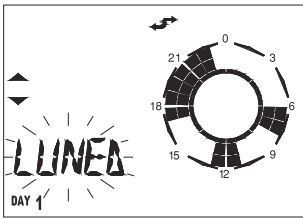
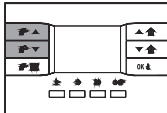
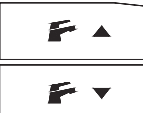
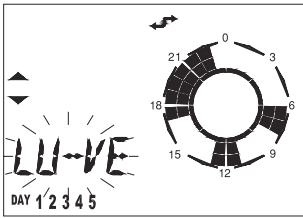
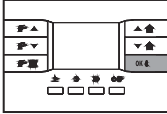

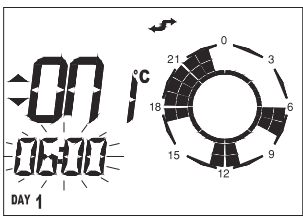
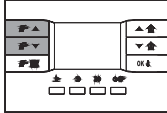
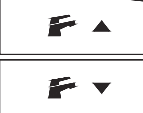
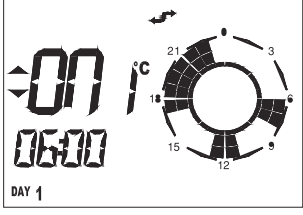
- от 00:00 до 06:00
- от 23:00 до 24:00



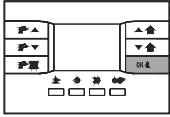

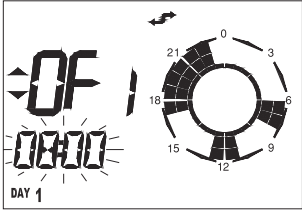
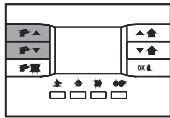


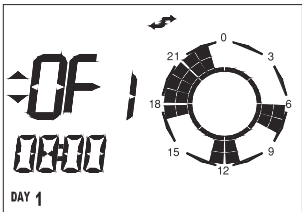
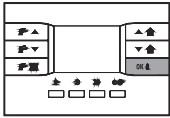

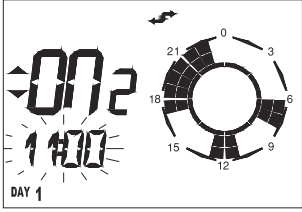
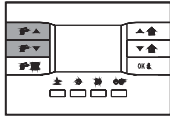


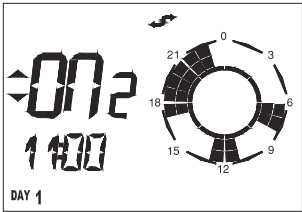
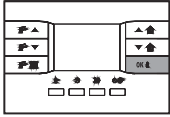

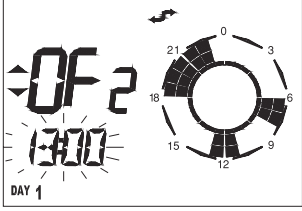
Для задания таких параметров для режима автоматического управления выполните следующее:

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 	Для выхода из режима программирования	

Внимание: Проведение этих операций может привести к изменению или утере ранее установленных значений.

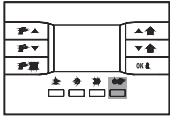


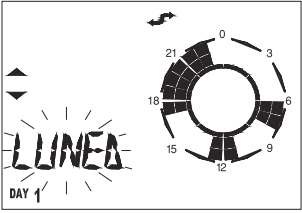
КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 	Установите время начала и конца интервалов для каждого дня недели или группы дней.	
 	<p>Выберите программу для каждого дня недели или группы дней из следующего списка:</p> <p>а) один день MO TU WE TH FR SA SU Пон Вт Ср Чтв Пт Сб Вск</p> <p>б) группа дней: MO – FR (с понедельника по пятницу)</p> <p>с) группа дней: SA – SU (суббота и воскресенье)</p> <p>д) группа дней: MO – SU (все дни недели)</p>	
 	Нажмите кнопку ОК для подтверждения выбора и введите первый временной диапазон	
 	Для изменения времени начала первого временного интервала.	




КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 	Для сохранения установленного времени начала интервала и переходу к заданию времени конца интервала.	
  	Для изменения времени конца первого временного интервала.	
 	Для сохранения установленного времени и переходу к заданию времени для второго интервала	
  	Для изменения времени начала второго временного интервала.	
 	Для сохранения установленного времени начала интервала и переходу к заданию времени конца второго интервала.	



Продолжайте таким же способом задавать другие временные интервалы, пока не будет определен конец первого дня или группы дней.

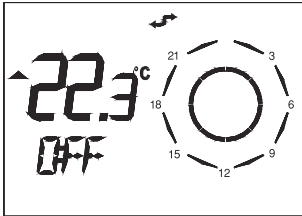
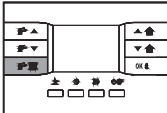

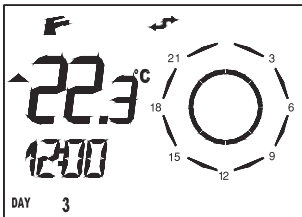
Например, при использовании только трех временных интервалов в заданный день время начала (ON) и конца (OFF) четвертого интервала должно быть установлено в 24:00.

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
  	Установите время начала и конца интервала для каждого дня недели или группы дней.	

ЗАПУСК КОТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКИ: ЛЕТНИЙ/ЗИМНИЙ РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Для доступа к функциям управления для запуска котельной установки и выбора летнего/зимнего режима работы сначала надо выйти из режима программирования. Функции центрального отопления (CH) и/или горячего водоснабжения (ГВС) для бытовых нужд могут включаться и отключаться при необходимости повторным нажатием кнопки. 

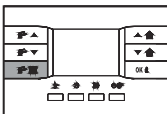

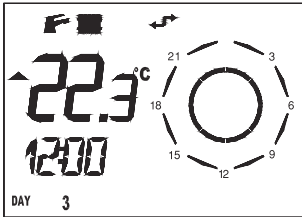
Статус функций (включена или отключена) отображается соответствующими пиктограммами  и/или . Состояние включено имеет приоритет над всеми другими функциями и, следовательно, когда функции отключены работа котельной установки в режимах ГВС и/или отопления запрещена, даже если другие функции активны. Только функция защиты от замерзания может запустить котельную установку, если функция центрального отопления отключена.

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Запуск начинается из отключенного состояния котельной установки (OFF) (работает только функция защиты от замерзания, если она имеется).	
 	Функция ГВС включена, что означает работу в летнем (SUMMER) режиме; все установки уже выполнены	

Для активации зимнего (WINTER) режима повторно нажмите кнопку



, как это показано ниже

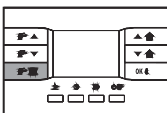

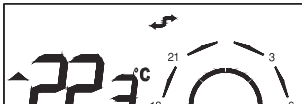
КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 	Функция ГВС и CH включены, что означает работу в зимнем (WINTER) режиме; все установки уже выполнены	

После выполнения этих операций котельная установка запустится.

Для возвращения назад к выключенному состоянию (OFF) нажмите еще раз кнопку



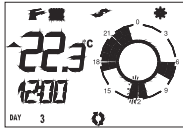
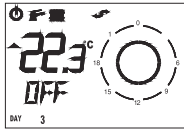
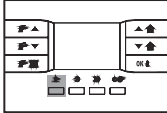

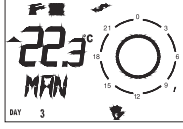

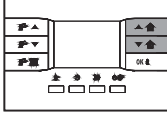


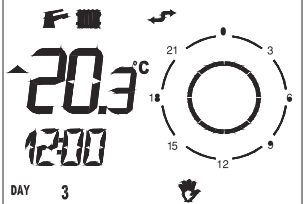
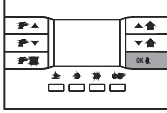


, как это показано ниже.

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 	Котельная установка выключается (OFF); все установки уже выполнены	

В случае аварийного отключения электропитания блок дистанционного управления сохраняет установки по умолчанию в памяти.

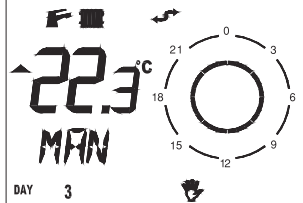
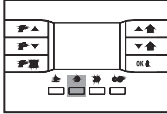



РЕЖИМ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

В режиме ручного управления котельная установка непрерывно поддерживает заданные пользователем на блоке ДУ температурные установки до тех пор, пока пользователь их не изменит.

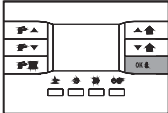
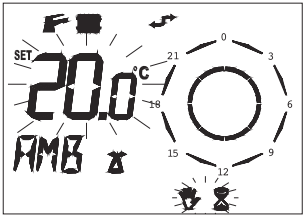
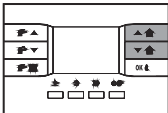
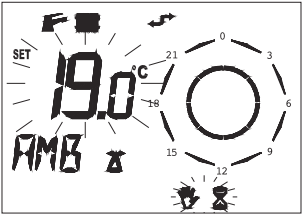
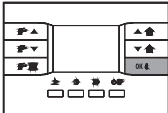
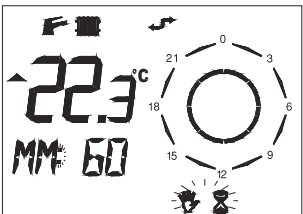
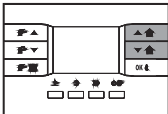
КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Возможно пусковые ситуации, автоматический режим работы или установка отключена.	  АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ВЫКЛЮЧЕНО
 	Нажмите кнопку один или несколько раз, пока на экране дисплея не отобразится изображение, показанное справа	 
  	Для изменения комнатной температуры	
 	Для подтверждения заданных установок	

РЕЖИМ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ ПО ТАЙМЕРУ ИЛИ РЕЖИМ «ВЕЧЕРИНКИ»

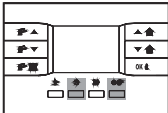


В режиме «вечеринки» в течение заданного периода времени поддерживается заданная пользователем температура помещения. Эта функция полезна, например, для обеспечения комфортной температуры на время проведения вечеринки с друзьями вместо программного режима.


КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Запуск ручного режима управления.	
 	Выбор функции «Вечеринка»	 



КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 10px;">OK</div>	Для изменения программно установленного значения комнатной температуры.	
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 10px;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 10px;">▼</div>	Изменение значения температуры.	
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 10px;">OK</div>	Для подтверждения заданных установок.	
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 10px;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 10px;">▼</div>	Для задания длительности вечеринки в минутах, часах или днях, по желанию.	<div style="text-align: center;"> <p>MM 60</p> <p>HH 02</p> <p>DD 02</p> </div>

Единица измерения времени	Сокращение	Минимальное значение	Максимальное значение	Шаг изменения
Минуты	MM	10	90	10 мин
Часы	HH	2	47	1 час
Дни	DD	2	45	1 день

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">  <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; margin: 5px auto;"></div>  <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; margin: 5px auto;"></div> </div>	Для входа в режим программирования нажать одновременно.	

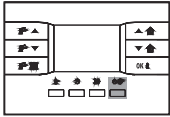


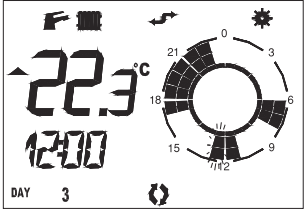
В течение всего периода действия функции внизу дисплея будет отображаться оставшееся время до отключения функции «Вечеринка» с одновременным миганием пиктограммы  .

По завершении периода блок ДУ активирует программу, сохраненную при установке таймера.

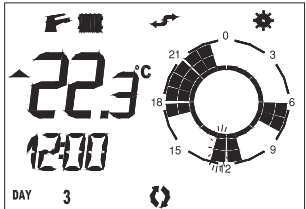
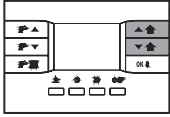


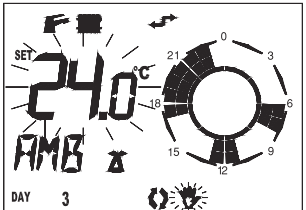
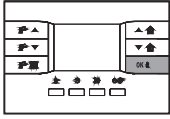

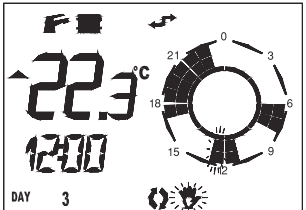


РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ ИЛИ В ПРИНУДИТЕЛЬНОМ АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ

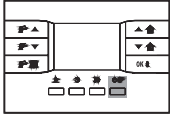


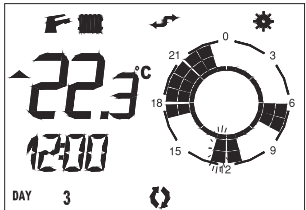
При переходе в автоматический режим работы загорается пиктограмма (☼). В этом режиме комнатная температура задается выбранным профилем при установке таймера и установок комнатной температуры и температуры горячего водоснабжения.

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
  	<p>Для активации автоматического режима работы нажмите кнопку один или несколько раз, если этот режим уже не активирован.</p>	

Для перехода из автоматического режима в принудительный автоматический:

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	<p>Работа в автоматическом режиме.</p>	
  	<p>Переключение из автоматического режима работы в принудительный автоматический позволяет установить желаемую комнатную температуру.</p>	
 	<p>Эта температура будет действительной до тех пор, пока будет достигнута следующая программная точка установки температуры (ON или OFF в установках таймера) в автоматическом режиме работы и по достижении последней установка вернется в автоматический режим работы с использованием температурных установок таймера.</p>	


Выйти из автоматического принудительного режима работы можно в любое время:

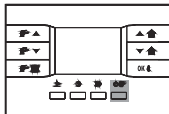



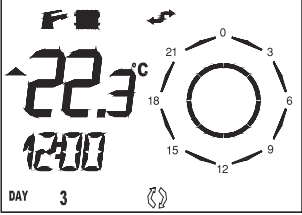
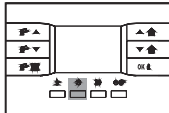


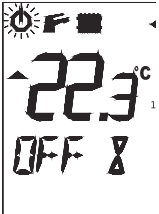
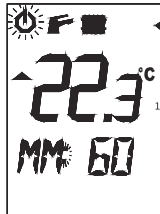
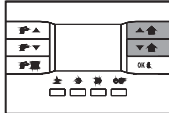





КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
  	<p>Для возврата из автоматического принудительного режима работы в автоматический режим работы.</p>	

ВРЕМЕННЫЙ ОСТАНОВ И ПРОГРАММА ВЫХОДНОГО ДНЯ

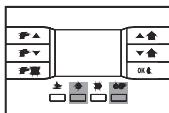




Эта функция выключает котельную установку в случае временного отсутствия, выходных или отпуска, в любом случае гарантируется автоматический запуск системы после заданного периода времени.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Электропитание и подача топлива должны оставаться включенными, таким образом, котельная установка остается защищенной системой защиты от замерзания, которая предотвращает замерзание воды (* при активации этой функции мигает пиктограмма ).

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
  	Для переключения в автоматический режим работы (горит пиктограмма ) нажмите один или несколько раз. Если пиктограмма уже светится, пропустите этот шаг и перейдите к следующим.	
  	Функция отключения по времени активирована.	 
  	Для установки времени останова котельной установки.	  

Единица измерения времени	Сокращение	Минимальное значение	Максимальное значение	Шаг изменения
Минуты	MM	10	90	10 мин
Часы	HH	2	47	1 час
Дни	DD	2	45	1 день

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
    	Для входа в режим программирования нажать одновременно.	

В течение всего периода выполнения функции оставшееся до конца время будет высвечиваться внизу дисплея вместе с мигающими кнопками   .

По завершении периода блок ДУ активирует программу, сохраненную при установке таймера.



ФУНКЦИЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОМФОРТНЫХ УСЛОВИЙ ПОДАЧИ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ (ГВС) ИЛИ ФУНКЦИЯ ДУШЕВОЙ УСТАНОВКИ

Функция обеспечения горячей водой душевых комнат используется для получения идеальной температуры для душевых установок или ванн джакузи в определенное время до одного часа. Функция позволяет находить оптимальную пропорцию холодной и горячей воды для подачи в душевые кабины горячей воды комфортной температуры, что позволяет полностью открывать водопроводный кран с горячей водой заданной температуры (см. параграф УСТАНОВКА КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВЫХ НУЖД). При активной функции душевой установки мигает пиктограмма

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Для отображения параметров функции снабжения бытовой горячей водой (ГВС).	
	Для активации функции душевой установки на период времени в 1 час.	

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ ДЛЯ БЫТОВЫХ НУЖД

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Положение запуска: На котельной установке должна быть активирована функция снабжения бытовой горячей водой (ГВС).	
	Для отображения параметров ГВС и их изменения.	
	Система сохраняет измененные значения и осуществляет выход из режима установки.	

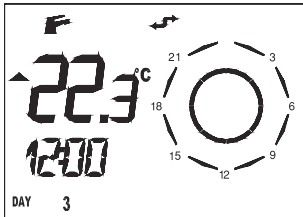
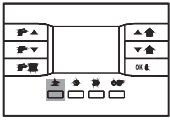



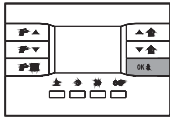

ФУНКЦИЯ САМООБУЧЕНИЯ

Блок ДУ управляет внутренними рабочими параметрами котельной установки таким образом, чтобы обеспечить достижение требуемого значения комнатной температуры наискорейшим способом, а затем постоянно ее поддерживать, автоматически адаптируя параметры для каждой установки (функция самообучения активна).

Для учета тепловой инерции здания должен выставляться вручную параметр BUILD (ЗДАНИЕ). В небольших зданиях или системах с низким уровнем тепловой инерции (например, сухой кондиционер) следует установить низкое значение этого параметра; для больших зданий или систем с большой тепловой инерцией (например, источники тепла конструкций перекрытий) этот параметр следует установить в более высокое значение.


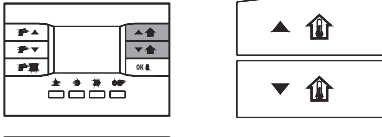

Функция самообучения не в состоянии обеспечить оптимальный уровень комфорта (радиаторы, которые нагреваются слишком долго или не в состоянии нагревать достаточно долго для достижения требуемой температуры): в этом случае можно установить параметры вручную, помня, что установка более высокого значения параметра **K REG** ведет к получению более высокой температуры воды на выходе сети центрального отопления. Даже если с помощью вручную установленных параметров требуемый уровень комфортности температуры воды не достигнут, функция самообучения должна быть отключена, так же как и датчик температуры окружающей среды.

Параметр или функция	Минимальное значение	Максимальное значение
K REG	0,5	6,5
BUILD	1	10
YSELF(самообучение)	0 (отключен)	1 (подключен)
AMBON (внешний датчик)	0 (отключен)	1 (подключен)

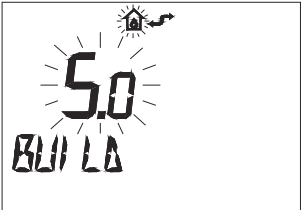
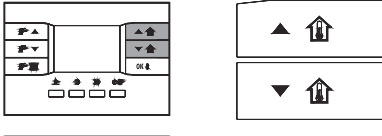

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
		
 	Для входа в режим INFO нажмите и удерживайте кнопку более 3-х секунд.	 
 	Нажимайте кнопку ОК, пока не отобразится требуемый экран.	




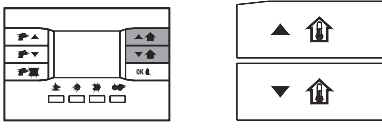

УСТАНОВКА ВРУЧНУЮ ПАРАМЕТРА K REG

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Требуемый экран.	
	Для изменения значения параметра.	

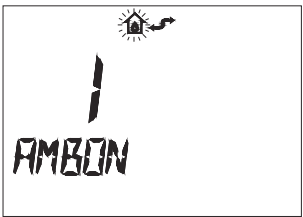
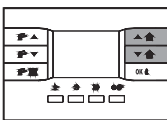


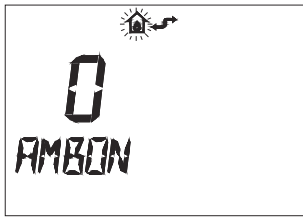
УСТАНОВКА ПАРАМЕТРА BUILD

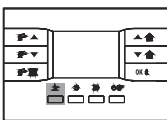

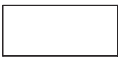
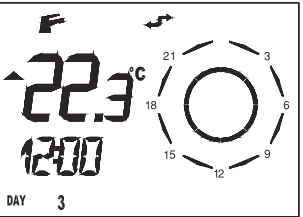
КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Требуемый экран.	
	Для изменения значения параметра.	

ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ САМООБУЧЕНИЯ

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Требуемый экран.	
	Для выбора нажимайте кнопки: 1 – функция включена 0 – функция отключена.	

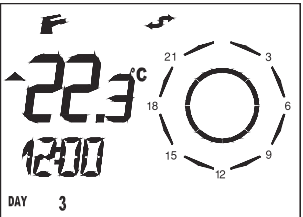
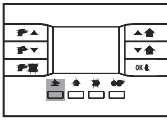



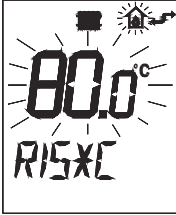
ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ДАТЧИКА ВНЕШНЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Требуемый экран.	
  	Для выбора нажимайте кнопки: 1 – датчик подключен 0 – датчик отключен.	

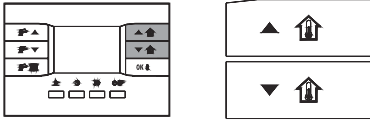
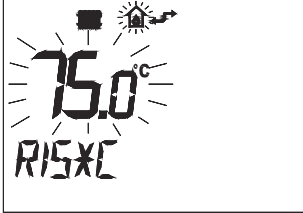
КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
  	Для выхода из режима INFO.	

УСТАНОВКА ВЕРХНЕГО ПРЕДЕЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ НА ВЫХОДЕ ИЗ КОТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКИ

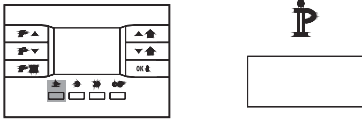
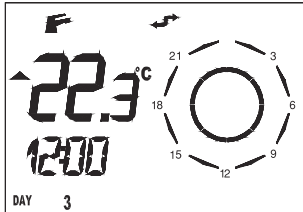
Эта функция позволяет установить верхний предел значения температуры воды, циркулирующей в системе центрального отопления.

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
		
  	Для входа в режим INFO нажмите и удерживайте кнопку более 3-х секунд. Это позволит непосредственно отобразить экран <ris*c>.	 



КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Для установки верхнего предельного значения температуры воды в системе центрального отопления.	

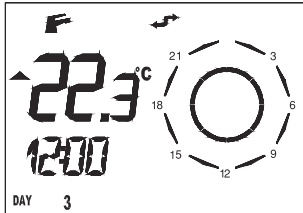
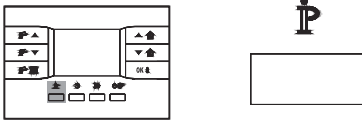
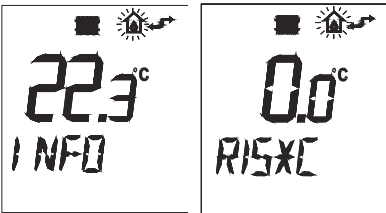
Подождите несколько секунд для сохранения установленного значения.

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	Для выхода из режима INFO.	

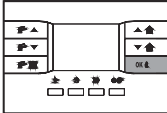

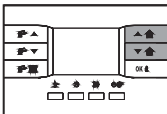

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

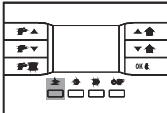
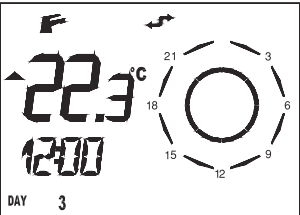
Функция защиты от замерзания применяется для предотвращения замерзания воды в трубах системы центрального отопления в зимнее время.

Когда внешний температурный датчик определяет значение температуры ниже температуры активации функции защиты от замерзания (см. параграф «УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА И ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ») происходит запуск котельной установки, которая будет работать до тех пор, пока температура воды не превысит нижнюю предельную границу. Для включения/отключения функции защиты от замерзания выполните следующие действия.

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
		
	Для входа в режим INFO нажмите и удерживайте кнопку более 3-х секунд.	



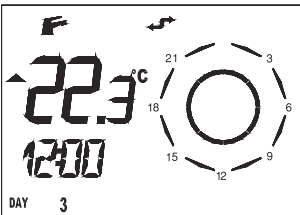
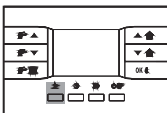
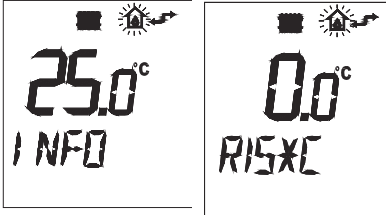
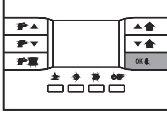
КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">OK</div>	Нажимайте кнопку ОК, пока не отобразится экран <nofr*>.	
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">▼</div>	Для выбора значения нажмите кнопку: 1 – функция включена 0 – функция отключена.	

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">P</div>	Для выхода из режима INFO.	

При включенной функции защиты от замерзания на дисплее мигает пиктограмма .

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭКРАНЫ

На экране блока дистанционного управления могут отображаться информационные блоки параметров работы котельной установки. Если какие либо параметры не управляются главной платой или котельной установкой, то на месте значений этих параметров отобразятся тире (-).

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
		
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">P</div>	Для входа в режим INFO нажмите и удерживайте кнопку более 3-х секунд.	
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">OK</div>	Нажимайте кнопку ОК, пока не отобразится требуемый экран.	



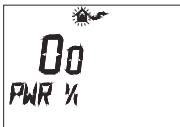
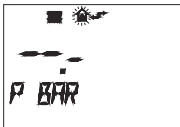
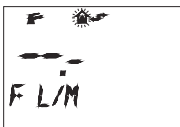
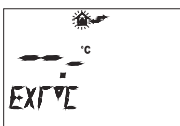
ОТОБРАЖАЕМАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕТИ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ

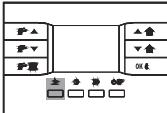


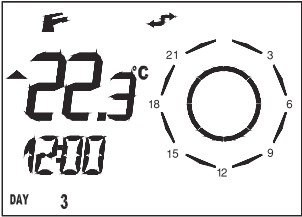
ОТОБРАЖАЕМЫЕ ДАННЫЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
Устанавливаемая максимально допустимая температура воды на выходе котельной установки.	
Текущая температура воды на выходе котельной установки.	
Текущая температура воды обратного тока из системы.	
Температура воды на выходе котельной установки, необходимая для удовлетворения установленных требований по комфортности (значение вычисляется алгоритмом управления).	
Максимально допустимая температура воды в системе центрального отопления.	
Минимально допустимая температура воды в системе центрального отопления.	

ОТОБРАЖАЕМАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕТИ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ ДЛЯ БЫТОВЫХ НУЖД

ОТОБРАЖАЕМЫЕ ДАННЫЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
Текущая температура горячей воды на выходе котельной установки.	
Устанавливаемая максимально допустимая температура воды горячего водоснабжения на выходе котельной установки.	
Максимально допустимая температура воды в системе горячего водоснабжения.	
Минимально допустимая температура воды в системе горячего водоснабжения.	

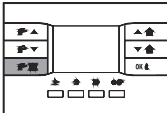

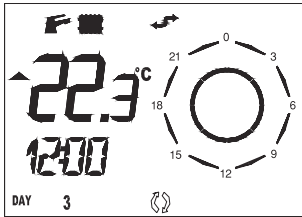
ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭКРАНЫ

ОТОБРАЖАЕМЫЕ ДАННЫЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
Сила пламени горелки/уровень модуляции мощности (от 0 до 100%).	
Давление воды в системе центрального отопления (от 0.0 до 5.0 бар).	
Расход воды на выходе в систему горячего водоснабжения (от 0.0 до 16.0 литр/мин.).	
Значение температуры на температурном датчике на котельной установке (от - 40 до 99°C).	

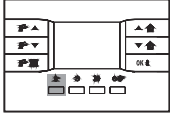

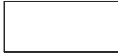
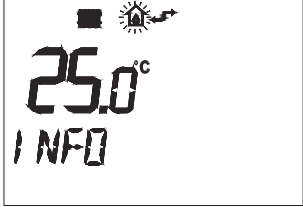
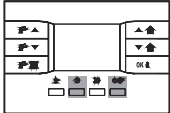





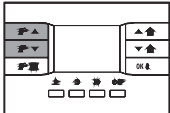


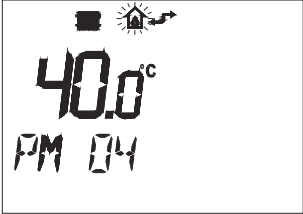
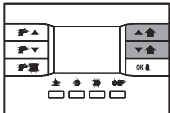



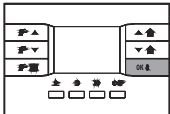

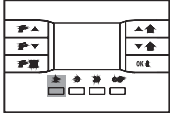


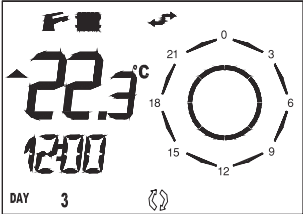
КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
  	Для выхода из режима INFO.	

ПАРАМЕТРЫ УПРАВЛЕНИЯ

Для установки управляющих параметров выполните следующее:

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
 	Нажимайте боковую кнопку, пока котельная установка не отключится.	



КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
  	Для входа в режим INFO нажмите и удерживайте кнопку более 3-х секунд.	
    	Для установки параметров управления.	
  	Нажимайте, пока не отобразится требуемый для установки параметр (например, PM 04).	
  	Изменение значений выбранного параметра.	
 	Для подтверждения и сохранения сделанных изменений.	
  	Для выхода из режима INFO.	

Перечень параметров управления зависит от установленной на котельной установке электронной платы управления.

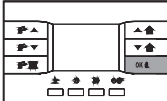
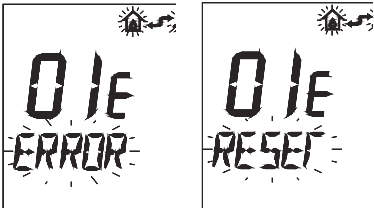
СБОИ И БЛОКИРОВКИ

СИГНАЛЫ БЛОКИРОВОК КОТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКИ

Если котельная установка отключается, блок дистанционного управления реагирует следующим образом:

При остановке работы котельной установки последовательно мигают два соседних экрана. Для выяснения причины остановки и перед возобновления работы установки важно отметить код блокировки (на примере показан 01).



КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
	<p>Для сброса параметров котельной установки. Во время сброса на экране будут последовательно отображаться сообщения ERROR (ОШИБКА) и RESET (СБРОС).</p>	

СИГНАЛЫ О СБОЯХ В КОТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ

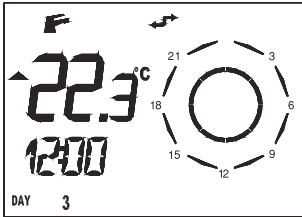
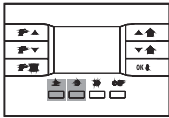



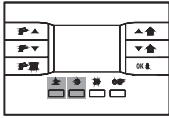



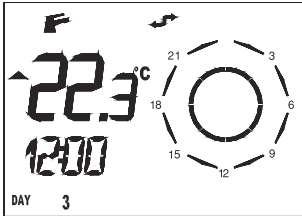
В обнаружения сбоев в работе котельной установки, блок дистанционного управления реагирует следующим образом:

В центральной части экрана отображается текущий код ошибки, за который следует символ «E». Коды ошибок зависят от типа платы управления, подсоединенной к блоку дистанционного управления. После устранения сбоя система автоматически возвратится к нормальному режиму работы.



СБРОС УСТАНОВОК ПАРАМЕТРОВ К ЗНАЧЕНИЯМ ПО УМОЛЧАНИЮ

При необходимости могут быть восстановлены исходные параметры по умолчанию (заводские установки).

КНОПКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
		
  <input type="text"/>  <input type="text"/>	<p>Одновременно нажмите кнопки и удерживайте в течение 2-х секунд, пока не отобразится сообщение (CLEAR) (СБРОС).</p>	
  <input type="text"/>  <input type="text"/>	<p>Удерживайте кнопки еще в течение 6-ти секунд.</p>	
	<p>Система автоматически вернется к начальным установкам.</p>	

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- После выполнения этой операции все данные установленные пользователем будут безвозвратно утеряны и устройство потребует заново перепрограммировать, если требуется установка параметров, отличных от установленных по умолчанию.

BRUCIATORI
CALDAIE MURALI E TERRA A GAS
GRUPPI TERMICI IN GHISA E IN ACCIAIO
GENERATORI DI ARIA CALDA
TRATTAMENTO ACQUA
CONDIZIONAMENTO

Рисунки и данные, представленные в настоящем руководстве схематичны и довольно приблизительны. Компания LAMBORGHINI оставляет за собой право внесения изменений для улучшения свойств своих изделий без предварительного уведомления.

LAMBORGHINI CALOR S.p.A.
VIA STATALE, 342
44040 DOSSO (FERRARA)
ITALIA
ТЕЛ. ИТАЛИЯ 0532/359811 - ЭКСПОРТ 0532/359913
ФАКС ИТАЛИЯ 0532/359952 - ЭКСПОРТ 0532/359947